

DGJS

**Parents' Housewarming Day - 30th April
2009r**

Following the smooth transition from No.1 Jordan Road to our Tseung Kwan O campus, the School hosted a "Parents' Housewarming Day" on the 30th of April, inviting parents and guests to visit our temporary school premises. The day comprised of tours around the school, musical performances and a ceremony to express our appreciation to those who have helped us along the way.

The junior and senior percussion bands gave spectacular performances in the hall while the orchestra and junior string group serenaded our guests with tunes from "The Sound of Music" in the newly-decorated covered playground. Our four talented choirs impressed our guests with their sweet singing voices. Finally, we conveyed our vote of thanks to individual parties who helped us settle in our new school. Guests included our supervisor, Mrs. Doris Ho; DGS headmistress, Mrs. S. Lau; Chairman of our Building Sub-Committee, Mr. Hardy Lok, Chairman of the PTA, Mrs. S. Chatjaval; members of the PTA; members of the DOGA; district councillors; representatives from various government departments; and the Incorporated Owners of Tsui Lam Estate.

We would also like to take this opportunity to thank all our parents for their support in helping the students and the School settle into the community.



Our junior percussionists display great skill.



Parents and guests eagerly await musical performances.





Our orchestra performs in our new covered playground.



Offering our vote of thanks at the ceremony.



Our senior percussion band members wow the audience with their rhythmic performance.



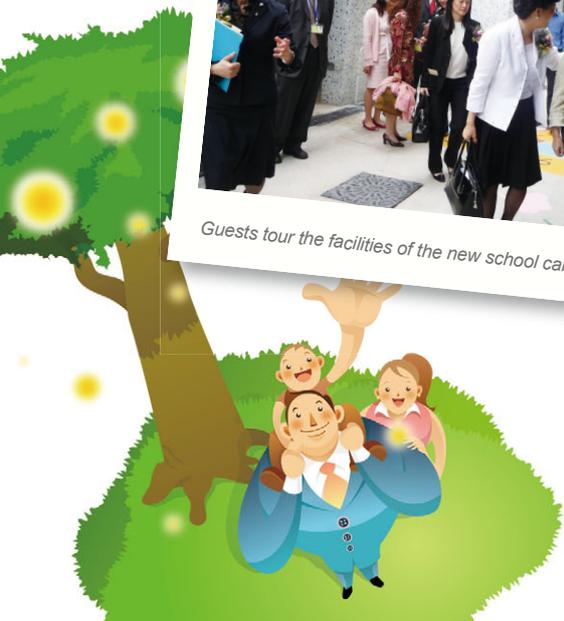
Parents attend a lesson in MMLC 1 with Mrs Taylor.



Guests tour the facilities of the new school campus.



Guests admire our students' work.





2008 – 2009 Budding Scientists Award

In the 2008 – 2009 Budding Scientists Award organized by the Gifted Education Section of the Education Bureau, Hilary Ngai and Lau Hiu Ching (Pr 6), Laurice Wong and Tse To (Pr 5) represented DGJS. They were awarded 2nd runner-up in the finals on the 25th of April 2009.

The girls have worked hard as a team since October 2008, looking for solutions to light pollution in Hong Kong. Throughout the past months, the girls were involved in various activities, which challenged and developed their knowledge and skills in scientific problem solving, collaboration, critical and creative thinking, and communication.



Our Proud Little Budding Scientists

2008 – 2009 Hong Kong Youth Science Technology Invention Competition (Gifted Young Scientists Programme)

On the 26th of April, six girls from primary six were awarded prizes for their investigative reports and inventions in the 2008-2009 Hong Kong Youth Science Technology Invention Competition organized by Hong Kong New Generation Cultural Association Science Innovation Centre. The girls' projects were chosen amongst 6000 participants.

The School has also been nominated to represent Hong Kong in the China Adolescent Science Technology Invention Contest in China.

Class	Student	Topic	Award
6C	Catherine Lung	Are vinegar, cinnamon and baking soda useful in keeping ants away?	First-runner up
6B	Lau Hiu Ching	Modern smoke-free pyramid style multi-functional barbecue (Invention)	Second-runner up
6A	Sarah Wong	Which designs make good bridges?	Second-runner up
	Christina Wong		
6B	Natalie Ng		
6C	Siu Yau King	The Strength of Hair	Second-runner up



Congratulations, girls!



Congratulations, girls!



"Make my life to be like a melody, ever sounding out the message of the cross." DGJS girls do make their lives melodious through their varied musical talents and exceptional results at the Hong Kong Schools Music Festival. Special mention goes out to the Senior Choir who, after innumerable rehearsals and keen competitions, was honoured with the title, "The Most Outstanding Primary School Choir of the Year".

Results of the 61st Hong Kong Schools Music Festival

1st Places

- Senior Choir (Singing in Chinese)
Also awarded as "The Best Primary School Choir Singing in Chinese"
and "The Most Outstanding Primary School Choir Of The Year"
- Intermediate Choir (Singing in Chinese)
- Intermediate Choir (Singing in English)
- Hymn Singing Choir (Singing in Chinese)
- Junior Choir (Singing in Chinese)
- Senior Percussion Band
- Junior Percussion Band
- Vocal Solo: 7 girls
- Violin Solo: 1 girl
- Recorder Duet: 1 team

2nd Places

- Junior Choir (Singing in English)
- Vocal Solo: 10 girls
- Recorder Solo: 1 girl
- Recorder Duet: 3 teams
- Violin Solo: 3 girls

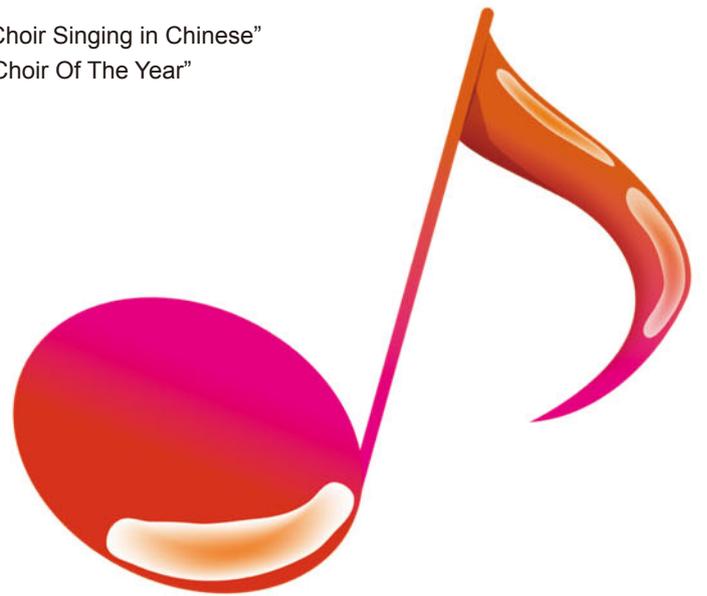
3rd Places

- Senior Choir (Singing in English)
- Vocal Solo: 9 girls
- Recorder Solo: 1 girl
- Recorder Duet: 1 team
- Violin Solo: 2 girls
- Xylophone Solo: 1 girl
- Liuqin Solo: 1 girl

The 2008 Hong Kong Youth Music Interflows

Gold Medal Award

- String Orchestra (Primary School Class)
- Symphony Orchestra (Primary School Class)





Dribble, shoot, volley, spike, spin and smash, these are just a few of the skills that DGJS girls practise week after week to develop and hone their skills in a variety of sports. Their hard work, diligence and perseverance have paid off in their outstanding success in this year's sports achievements. The following are just a few highlights of their amazing triumphs!

Results of Inter-school Competitions 2008-2009

Event	Result	Outstanding Player for Ball Games
Kowloon West Area Inter-School Swimming Gala Girls A Grade Girls B Grade	Champion Champion	
Kowloon West Area Inter-School Sports Day Girls A Grade Girls B Grade Girls Overall	Champion Champion Champion	
Kowloon West Area Inter-School Basketball Competition Girls Section	Champion	Tang Yi Ching 6B
Kowloon West Area Inter-School Volleyball Competition Girls Section	Champion	Chloe So 6C
Kowloon West Area Inter-School Table Tennis Competition Girls A Grade Girls B Grade	Champion Champion	Tiffany Wong 6A Minnie Soo 5A
Hong Kong Kowloon Region Inter-Primary School Table Tennis Competition Girls B Grade	Champion	
Kowloon West Area Inter-School Badminton Competition Girls Section	Second	Natalie So 6C

The school was awarded the Gold Prize for the best achievement in sports and a special cup for being the sole winner of the Gold Prize for the twentieth year running.



What we think of our **NEW HOME...**

Our thoughts and feelings we must express
Despite our new home, we're still DGJS.

Smiling faces and pattering feet
Musical voices ring out so sweet.

Up on the hill in Tsui Lam Tsuen
We'll be back in Jordan, oh so soon.

No matter where we learn and have fun
DGJS will always be number one!

"The temporary school campus is big and new. We can still smell the fresh paint everywhere. The best thing is that we can stay in the classroom all lunch hour. I'm elated that most of us have settled in the school so fast. Though my heart still stays with the campus on Jordan Road, I'm satisfied with the new campus for now as it is a lot better than I thought it would be."

Siu Yau King

The new school campus in Tseung Kwan O,
Served an inviting welcome on the first day of school.
Enlightening the pathway to a brighter future
Unbelievably amazing and unexpectedly cool:
Never misjudge a school from its size
Giving me an impression of a maze – what a surprise!

Keen students crowd around the vending machines.
What colourful circles there are on the playground!
And, of course, there's more –
Nevertheless, if I keep on talking, my throat will get sore.

Oh, how great is my school!

Catherine Lung

Our new school building with hard, white walls,
Is surrounded by a lot of malls.
It has a total of seven floors,
And on each floor are many green doors.
Outside the windows is a large tree
Which provides us oxygen for free.
Every morning birds chirp for so long,
As if singing a welcoming song.
Students in the playground run around,
There's never a moment without a sound.
It matters not in which school campus we study,
Happiness stays forever cause we're with our buddy.

Pearl Tam

It has already been three weeks since the DGJS family moved to the new campus in TKO. I am grateful that I can spend my school life in the countryside though I have to wake up earlier in the morning. As I sit near the windows, I can always feel the fresh air blowing against my cheeks as I listen to the teacher in class. The view is wonderful too. Our classroom faces a mountain and oftentimes, we can see the trees do a little dance as the wind plays its music.

Cynthia Ng

The moment I stepped into the new campus, I knew I was wrong about it. It had new and useful facilities, and not the poor ruins I had in mind. The covered playground had draped on a cloak of colourful circles. The colours liven up the school environment. Although the tuck shop is gone, there are two vending machines that allow you to use Octopus cards to buy drinks. The basketball court is bigger than I thought, and as I look at the court, I have a special familiar feeling, as if I were still at 1 Jordan Road.

Keely Chan

I like the new school campus very much. There is a basin in the classroom and there is a nice view outside our classroom window! I like the bulletin boards because it is easy to staple things on. The corridors are wider too. I like the music room most because it is very large and there is a lot of space between seats.

Felicia Tong

My new school I stepped into,
and saw the sky so blue.
The fresh air I could breathe in,
made me settle with a grin.

The polka-dotted playground is the place I love best,
It's just like playing and running in a "coloured-circles fest".
Out the windows, I see the trees,
Butterflies with patterns and yellow-striped bees.

Although I still love my Jordan Road School,
I have learnt something new: (it's not a rule)
Never judge new things until you've seen them,
Look on the bright side and you'll see bright gems.

Athena Tam



As a new DGJS mom, I felt privileged that we could experience the legacy of Jordan Road, witness the emotionally moving decanting ceremony and enjoy the new hotel school in Tseung Kwan O – all within the first year! As far as temporary schools go, the new campus is impressive. The entrance is welcoming and the premises have a user friendly, thoughtful layout. Nearby parking and a sheltered waiting area for parents is another plus! “

Joanna Cheung (1A Jody Cheung’s mother)

A beautiful symphony wafted through the covered playground as students played an arduous piece with elegance. The sonorous sounds of the choirs and percussion bands rang out from the Hall. I was impressed by the great collaboration between the staff, parent helpers and students to pull the logistics together so smoothly on Housewarming Day. Although the TKO campus is just temporary, everyone cherishes this campus and makes a place for it in DGJS’ history. For example, the DOGA painted the butterfly hopscotch on the covered playground during Easter. A sense of belonging radiates from the school. The place, though new, really carries the DGJS spirit: To strive for excellence, no matter where we are. As an alumna, I sense that this new campus will be the stem of two-and-a-half years’ happy memories for this generation of DGJS students.

Fanny Lee (6A Lee Ming Yan’s mother)

Before the decanting, there was a lot of worrying on everyone’s part: What would the traffic conditions be like? Would the new environment be suitable? How are the facilities in TKO? Fortunately most, if not all, of these turned out to be non-issues. Apart from some teething problems on the first couple of days, traffic conditions have been satisfactory and everyone has, by now, figured out their preferred route and location of drop-off and pick-up; the environment is pleasant (certainly fresher air), though there are the occasional mosquitoes. The interior of the school is, in some respects, even more spacious and better equipped than the old campus. Three cheers must go to all the teachers, staff, janitors and last but not least, our headmistress who has worked hard to ensure a smooth decanting process.

***Teresa Shieh (4A Charlotte Shieh and
1B Chloe Shieh’s mother)***

Just a few months back, I had misgivings about the school’s move. After all, the new address was to be in a part of Tseung Kwan O few were familiar with. I must say I should not have worried too much. Both myself as a parent, and my daughter as a student, are enjoying the new campus now. The school building looks out on to greens, while the air in the new town brings a touch of freshness often found missing in urban areas. The whole building had a new facelift, not to mention the renovation of the washrooms, the thoughtfulness of which we really appreciate!

A note of thanks to all the school staff and PTA for planning and executing such a smooth move. Here’s to three golden years!

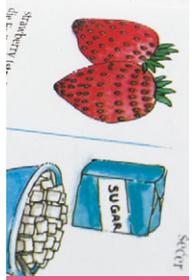
June Tung (3B Jane Tung’s mother)

“The smooth and successful school decanting exercise is an example to our girls of how joint efforts and strong cooperation make things work. The relocation experience adds further to their development into resilient personalities, learning to treasure and explore the good side of every change.”

Chlorophyll Yip (2B Sheryl So’s mother)

People are, by nature, skeptical of change. Many of us, parents and students, viewed the move to TKO with trepidation. The Farewell Ceremony from Jordan Road brought tears to many. However, the TKO hotel school has turned out to be bright, airy and well-equipped. Everyone has settled in happily. Bravo to Mrs Dai, teachers, staff and janitors for managing the complex job of decanting and remaining cheerful! I hope our students will learn to embrace change with a positive attitude and realise that the new and unknown may not always be negative.

Wendy Li (6B Florence Li’s mother)



Library



Hall



Meeting Room



MMLC1



MMLC2



Covered Playground



Science Room



Art Room



Music Room

改建、進步，拔萃女小學的蛻變

當女拔萃的改建計畫落實後，我百感交集，既感欣喜，卻又萬般的捨不得，特別是那不斷壯大的小學。

快要拆卸的兩層高小學校舍，在一九七五年落成，面積與政府規畫的Y型校舍相比，是小了一點，可在三十多年前，它的外形明顯與其他校舍不同，曾獲得建築設計獎項。這座校舍是我心目中的母親，每次我站在二樓的走廊，往中央花園下望，總覺得一陣溫馨，那建在走廊兩端的教室，左右兩側分立，用走廊連接，仿似一個母親張開臂彎，簇擁着盈懷鮮花，慈祥地看着孩子們追逐歡笑；它站在寬闊的草坪端，是那麽舒泰、寬闊、開放，怎不叫孩子們的智慧、創意和活力，肆意地奔放、飛揚。多少學生、家長和老師曾在這裏留下足跡，留下回憶，可如今，它要消失了，我們的集體回憶還可以往哪裏追尋？

縱有萬千個不捨，校舍改建却是一件值得慶賀的事，這是進步的標誌，我慶幸有機會見證小學部兩次改建。你知道一九七四年前的小學校舍是怎樣的嗎？

記得四十多年前，我第一次踏足女拔萃來應徵教席，在中學部與西門氏(Dr. C. J. Symons)校長會面，那座整潔寧靜的中學校舍，我實在喜歡，竟自我地產生一個美麗的誤會，以為小學就設在中學內，直至開學那天，才猛然發現小學部是另有天地。原來那是一間陳舊的斜瓦頂、灰藍色、以磚木為主的平房，只有八個教室，一個教師室，一個教師廁所和一個學生廁所，旁邊另一座平房是禮堂。由於教室不足，只能容納一至三年級學生，四至六年級學生要借用幾個中學教室上課。

當時的設備非常簡陋，不要說冷氣機、投影機、電視機，就是上課電鈴也沒有，只靠校工用手敲響掛在教師室前的大銅鐘。

什麼圖書館、電腦室、美勞室，簡直是妄想，連學生的更衣室也是臨時在通道上設置，前後靠一塊帆布遮擋着，42個女娃就擠在裏面，羣鶯亂叫，吵得連中學的西門氏校長也常走過來鎮壓；那些不想擠進去的學生，乾脆就站在帆布幕外面更衣。

校園的遊戲設施也乏善可陳，只有兩套木板造的秋千，別小覷這秋千，殺傷力可大呢，不少學生被它撞得頭破血流，每天都有血案，下課的時候，老師就要兼職救護員，無法靜下來休息。後來，為了減少意外，秋千的木板被車輪胎取代了。

小學禮堂的存在更具傳奇色彩，原來它的前身是寄宿生的宿舍，可以放幾十張單人牀。自寄宿制度取消後，才用來作早禱會的禮堂及室內運動場。

在一九七四年，小學校舍改建了，一年後，一個備有十二個教室的新教學樓落成，設備上，比從前多了一個音樂室，兩個多用途的特別室（後來改為教員室），此外，還有會議室和校長室，舊禮堂仍然保留，以前的教師廁所則改為學生的更衣室。

難得的是，在全港小學還沒安裝冷氣機的年代，我們的特別室竟裝置了兩部。雖然初時只准在氣溫34度以上才開動，但我們已感到非常雀躍。

直至九十年代，教育制度醞釀改革，需要更多空間讓學生進行學習活動，於是，我校再次擴建，前後增建了兩座多層的教學大樓，小學的平房禮堂從此消失了，不過，卻換來了兩個電腦室、科學室、美勞室、學生活動室、視聽室和圖書館，正配合教育改革「學會學習」的大方向。

比較起來，電腦室的發展最迅速，最有專業水平，而圖書館的發展卻沒有那麽順利。

在四十年前，想也沒想過小學擁有自己的圖書館，課外書是分放在各課室的書櫃裏，書本都很舊，可是，比起用紙皮箱放書，推進課室讓學生閱讀的做法，卻已經很進步了。後來，小學第二任校長Mrs. Blomfield大力推動課外閱讀，購入大量新書，可是沒有地方存放，於是，校長靈活地把圖書放在特別室靠着牆邊的矮書架，然而這還稱不上一間圖書館。

幾年後，草坪上出現了一間鐵皮屋，據說是政府某部門臨時建來進行什麼工程的，工程完竣後，這間只有一個課室般大的小屋就成為小學第一間圖書室，內設桌椅，可供學生在裏面上圖書課。在一群熱心家長的照顧下，它慢慢地發展起來，藏書也越來越豐富了。

在炎夏，我最怕在裏面上課，因為室內沒有對流窗，鐵板被陽光炙熱後，熱騰騰的，無法散熱，像個焗爐，雖有風扇，仍會令人汗流浹背，甚至昏昏欲睡。在大雨天，卻另有情趣，屋頂上會傳來陣陣淅瀝的節奏樂，有時室內會出現幾個膠桶，用來接載漏下來的水滴。

有一次，下滂沱大雨，屋旁的去水道被樹枝及殘葉淤塞，雨水竟回湧室內，造成一次小水災，浸壞了不少書籍。也忘記了事隔多久，另一次災難發生了，這次的損失比上次水災更嚴重。事發於一個星期六的早上，一個燒焊工人在工作時，不慎燃着了放在圖書室旁的運動軟墊，引起大火，火勢有三層樓高，結果，我們的圖書室成為唯一的受害者，多年積聚的心血，一下子化為灰燼，從此，我們又回復沒有圖書室的日子。

直至1997年，增建的學校新翼第一期開幕，其中一層是小學的圖書館，這次，小學真正擁有一個像樣的圖書館了。有人戲言道：「舊的不去、新的不來。」這不就是新建帶來的進步嗎？

那天，我最後一次回望小學校舍。三十四年了，課室、走廊、瓦背、梯級都是那麽熟悉，可是，所有設備都搬走了，剩下的只有牆上的塗鴉，一片狼藉與孤清。它安靜地站着，等候命運的安排。我有萬般的捨不得，但我不悲傷，我要再一次見證拔萃女小學的蛻變——改建和進步。

馬老師



這是小學部第一間圖書室。前面就是引起火燒圖書室的運動軟墊。



曾經是寄宿生的宿舍，後來用作早禱集會的禮堂，門窗經過修改，後來更為室內運動場。



1970年一年級學生在課室中開聖誕聯歡會。當時的窗框和桌椅都是木造的。



運動會背後的平房就是1974年前的小學校舍（左邊）、更衣室（中間）、禮堂（右邊）